

Ferrara 29 gennaio 2013

Spett.le Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del  
Mare DGVA – Div. IV – AIA  
Via C. Colombo, 44  
00147 Roma  
[aia@PEC.minambiente.it](mailto:aia@PEC.minambiente.it)

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
del Mare – Direzione Generale Valutazioni Ambientali

Spett.le ISPRA  
Via Vitaliano Brancati, 48  
00144 Roma  
[protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

Prot. DVA – 2013 – 0002464 del 30/01/2013

Spett.le ARPA Emilia Romagna  
Sezione provinciale di Ferrara  
Unità Operativa IPPC  
Via Bologna, 534  
44124 Ferrara  
[aoofe@cert.arpa.emr.it](mailto:aoofe@cert.arpa.emr.it)



**OGGETTO: Basell Poliolefine Italia S.r.l. – Stabilimento di Ferrara – AIA PROT. DVA-DEC- 2010-0000659**  
**Modifica non sostanziale PROT. Min. Ambiente DVA 2012-0017234 DEL 17 luglio 2012 sul monitoraggio SME delle polveri emesse dal camino n° 11 dell'impianto di recupero termico degli off-gas.**

Spettabili Enti,

ai fini di ottemperare a quanto prescritto al par. 8.4 del Piano di Monitoraggio e Controllo connesso all'Autorizzazione Integrata Ambientale, Basell Poliolefine Italia S.r.l. Vi comunica quanto segue in relazione all'istanza di modifica non sostanziale in oggetto.

A seguito della decorrenza del termine di cui all'articolo 29 *nonies*, comma 1, del D.Lgs. 152/06 ("*...omissis*)...L'autorità competente, ove lo ritenga necessario, aggiorna l'autorizzazione integrata ambientale o le relative condizioni, ovvero, se rileva che le modifiche progettate sono sostanziali ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lettera l-bis), ne dà notizia al gestore entro sessanta giorni dal ricevimento della comunicazione ai fini degli adempimenti di cui al comma 2 del presente articolo. Decorso tale termine, il gestore può procedere alla realizzazione delle modifiche comunicate"), in data 17/10/2012 Basell Poliolefine Italia S.r.l. ha dichiarato l'effettiva esecuzione del monitoraggio delle polveri al camino 11 in campagne semestrali.

Con la presente lettera la sottoscritta richiede la possibilità di sospendere il monitoraggio in continuo, tramite lo SME (Sistema di Monitoraggio in continuo delle Emissioni), delle polveri emesse dal camino n° 11 dell'impianto di recupero termico degli off-gas, attuando quanto riportato nell'istanza di modifica non sostanziale trasmessa in data 10/07/2012 e protocollata il 17/07/2012 (DVA-2012-0017234).

Dal 6 dicembre 2011, data della prima comunicazione di indisponibilità dei dati di monitoraggio in continuo delle polveri al camino 11, nonostante l'esecuzione di attività di manutenzione ad opera del personale elettro-strumentale di Basell Ferrara e della ditta fornitrice dello strumento, ABB, nonostante l'applicazione di azioni correttive e nonostante la ri-esecuzione del QAL 2 (29-30-31 maggio 2012) dello SME, la sonda di misura delle polveri continua ad essere inaffidabile e a registrare valori non coerenti con la

Basell Poliolefine Italia S.r.l.  
Sede Legale  
Via Soperga 14/A  
I-20127 Milano  
Cap. Soc. € 180.000.000 i.v.  
Socio Unico

Stabilimento di Ferrara  
Piazzale G. Donegani 12  
I-44122 Ferrara  
Tel: +39 0532 46 7111  
Fax: +39 0532 46 7079  
[www.lyondellbasell.com](http://www.lyondellbasell.com)

Uffici Amministrativi  
Piazzale G. Donegani 12  
I-44122 Ferrara  
Tel: +39 0532 46 7111  
Fax: +39 0532 46 8071

Società soggetta a Direzione e Coordinamento di  
LyondellBasell Industries Holdings B.V.  
Registro Imprese di Milano  
Codice Fiscale e Partita IVA (IT) 11531310156  
R.E.A. MI 1471654

realità. Infatti, il Gestore, in sostituzione del monitoraggio in continuo e al fine di controllare il rispetto del limite di emissione prescritto, ha eseguito parallelamente campionamenti manuali con frequenza almeno settimanale; in *Tabella 1* si riportano i risultati delle analisi del 2012.

*Tabella 1 – Concentrazioni delle polveri, emesse dal camino 11, campionate manualmente nel 2012*

| Data       | Orario Campionam. | Verbale Campionamento<br>n° | Rapporto di prova<br>n° | Polveri<br>mg/Nm <sup>3</sup> | limite D.Lgs.<br>152/2006<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
|------------|-------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------------|---|
| 02/01/2012 | 11,00 ÷ 13,00     | 962                         | 1011725/12/FE           | < 0,6                         | 5   |
| 03/01/2012 | 13,00 ÷ 15,00     | 963                         | 1011727/12/FE           | < 0,6                         | 5   |
| 05/01/2012 | 10,00 ÷ 12,00     | 966                         | 1011732/12/FE           | < 0,6                         | 5   |
| 11/01/2012 | 10,00 ÷ 12,00     | 973                         | 1011869/12/FE           | 1.23                          | 5   |
| 13/01/2012 | 10,00 ÷ 12,00     | 978                         | 1011879/12/FE           | 1.69                          | 5   |
| 16/01/2012 | 11,00 ÷ 13,00     | 979                         | 1011884/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 18/01/2012 | 10,00 ÷ 12,00     | 981                         | 1011983/12/FE           | 0.91                          | 5   |
| 20/01/2012 | 10,30 ÷ 12,30     | 982                         | 1011985/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 23/01/2012 | 11,30 ÷ 13,30     | 983                         | 1011987/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 25/01/2012 | 15,00 ÷ 17,00     | 986                         | 1012022/12/FE           | <0,6                          | 5   |
| 27/01/2012 | 09,30 ÷ 11,30     | 989                         | 1012027/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 30/01/2012 | 09,30 ÷ 11,30     | 990                         | 1012029/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 08/02/2012 | 11,30 ÷ 14,00     | 998                         | 1012043/12/FE           | <0,6                          | 5   |
| 13/02/2012 | 12,30 ÷ 14,30     | 999                         | 1012175/12/FE           | <0,6                          | 5   |
| 15/02/2012 | 12,15 ÷ 14,15     | 1001                        | 1012177/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 22/02/2012 | 12,30 ÷ 14,30     | 1005                        | 1012147/12/FE           | 1.49                          | 5   |
| 24/02/2012 | 11,15 ÷ 13,30     | 1006                        | 1012191/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 29/02/2012 | 13,00 ÷ 15,00     | 1007                        | 1012296/12/FE           | 1                             | 5   |
| 06/03/2012 | 12,00 ÷ 14,00     | 1011                        | 1012309/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 15/03/2012 | 10,00 ÷ 12,00     | 1018                        | 1012399/12/FE           | 0.68                          | 5   |
| 23/03/2012 | 10,40 ÷ 14,20     | 1035                        | 20596-12                | 0,96 ± 0,37                   | 5   |
| 29/03/2012 | 10,30 ÷ 13,30     | 1030                        | 1012502/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 02/04/2012 | 11,00 ÷ 13,00     | 1032                        | 1012505/12/FE           | <0,6                          | 5   |
| 12/04/2012 | 10,00 ÷ 12,00     | 1037                        | 1012582/12/FE           | 1.6                           | 5   |
| 19/04/2012 | 12,55 ÷ 13,55     | 1050                        | 23771-12                | 0,44 ± 0,3                    | 5   |
| 26/04/2012 | 10,00 ÷ 11,00     | 1051                        | 25059-12                | <0,542                        | 5   |
| 03/05/2012 | 9,35 ÷ 10,35      | 1056                        | 26331-12                | <0,449                        | 5   |
| 11/05/2012 | 10,00 ÷ 12,00     | 1062                        | 1012676/12/FE           | 1.29                          | 5   |
| 17/05/2012 | 11,30 ÷ 13,30     | 1065                        | 1012799/12/FE           | <0,74                         | 5   |
| 24/05/2012 | 10,30 ÷ 12,30     | 1068                        | 1012800/12/FE           | <0,59                         | 5   |
| 01/06/2012 | 10,00 ÷ 12,00     | 1070                        | 1012915/12/FE           | <0,60                         | 5   |
| 06/06/2012 | 10,00 ÷ 12,00     | 1072                        | 1012920/12/FE           | <0,65                         | 5   |
| 14/06/2012 | 11,00 ÷ 13,00     | 1079                        | 1013001/12/FE           | <0,54                         | 5   |

Basell Poliolefine Italia S.r.l.  
Sede Legale  
Via Soperga 14/A  
I-20127 Milano  
Cap. Soc. € 180.000.000 i.v.  
Socio Unico

Stabilimento di Ferrara  
Piazzale G. Donegani 12  
I-44122 Ferrara  
Tel: +39 0532 46 7111  
Fax: +39 0532 46 7079  
[www.lyondellbasell.com](http://www.lyondellbasell.com)

Uffici Amministrativi  
Piazzale G. Donegani 12  
I-44122 Ferrara  
Tel: +39 0532 46 7111  
Fax: +39 0532 46 8071

Società soggetta a Direzione e Coordinamento di  
LyondellBasell Industries Holdings B.V.  
Registro Imprese di Milano  
Codice Fiscale e Partita IVA (IT) 11531310156  
R.E.A. MI 1471654

| Data       | Orario Campionam. | Verbale Campionamento<br>n° | Rapporto di prova<br>n° | Polveri<br>mg/Nm <sup>3</sup> | limite D.Lgs.<br>152/2006<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
|------------|-------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------------|---|
| 22/06/2012 | 9,00±12,00        | 1084                        | 1013021/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 29/06/2012 | 9,00±11,00        | 1087                        | 1013061/12/FE           | <0,50                         | 5   |
| 06/07/2012 | 9,00±11,00        | 1090                        | 1013065/12/FE           | <0,66                         | 5   |
| 12/07/2012 | 9,30±11,30        | 1093                        | 1013088/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 19/07/2012 | 9,30±11,30        | 1095                        | 1013094/12/FE           | 2.68                          | 5   |
| 27/07/2012 | 11,30±13,30       | 1100                        | 1013158/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 31/07/2012 | 9,30±11,30        | 1102                        | 1013278/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 16/08/2012 | 14,00±17,00       | 1105                        | 1013295/12/FE           | <0,57                         | 5   |
| 24/08/2012 | 9,30±12,00        | 1113                        | 1013329/12/FE           | 0.72                          | 5   |
| 30/08/2012 | 11,00±14,00       | 1116                        | 1013432/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 07/09/2012 | 13,00±15,30       | 1123                        | 1013550/12/FE           | <0,50                         | 5   |
| 13/09/2012 | 13,00±15,00       | 1131                        | 1013552/12/FE           | <0,54                         | 5   |
| 27/09/2012 | 9,00±11,00        | 1138                        | 1013595/12/FE           | <0,57                         | 5   |
| 05/10/2012 | 9,00±11,00        | 1148                        | 1013654/12/FE           | <0,5                          | 5   |
| 12/10/2012 | 10,00±12,00       | 1151                        | 1013672/12/FE           | <0,53                         | 5   |
| 17/10/2012 | 12,30±14,30       | 1154                        | 1013675/12/FE           | <0,69                         | 5   |
| 25/10/2012 | 12,00±14,00       | 1159                        | 1013727/12/FE           | <0,52                         | 5   |
| 29/10/2012 | 10,00±13,00       | 1161                        | 1013730/12/FE           | <0,60                         | 5   |
| 06/11/2012 | 11,30±14,00       | 1165                        | 1013775/12/FE           | <0,52                         | 5   |
| 16/11/2012 | 13,00±15,00       | 1172                        | 1013892/12/FE           | <0,50                         | 5   |
| 21/11/2012 | 14,00±16,00       | 1178                        | 1013894/12/FE           | <0,50                         | 5   |
| 28/11/2012 | 9,30±11,15        | 1181                        | 1013918/12/FE           | <0,54                         | 5   |
| 06/12/2012 | 10,0±12,00        | 1184                        | 1013961/12/FE           | 0.55                          | 5   |
| 13/12/2012 | 10,00±15,00       | 1192                        | 1013999/12/FE           | 0.55                          | 5   |

NOTA: I VALORI INSERITI IN TABELLA SONO RIFERITI AD UN TENORE DI OSSIGENO PARI AL 3%

I dati misurati mostrano che non vi è stato mai il superamento del limite prescritto pari a 5 mg/Nm<sup>3</sup> (pag. 76 del Parere Istruttorio Conclusivo).

Durante il controllo ordinario da parte dell'Ente di Controllo (24, 25 e 26 ottobre 2012) *Basell Poliolefine Italia S.r.l* ha confermato l'intenzione di dare attuazione alla richiesta di sospensione del monitoraggio in continuo delle polveri al camino 11, inoltrata all'Autorità Competente e agli Enti di Controllo.

Le motivazioni tecniche che hanno condotto alla suddetta richiesta sono descritte in dettaglio nella relazione tecnica "Differenza tra i dati acquisiti dal Sistema di monitoraggio in continuo delle Emissioni (SME) e quelli acquisiti in discontinuo durante il campionamento delle polveri del camino 11 nelle giornate di 27 e 29 luglio 2011" (trasmessa in data 8/05/2012) e nella "Relazione Tecnica relativa al monitoraggio delle

Basell Poliolefine Italia S.r.l.  
Sede Legale  
Via Soperga 14/A  
I-20127 Milano  
Cap. Soc. € 180.000.000 i.v.  
Socio Unico

Stabilimento di Ferrara  
Piazzale G. Donegani 12  
I-44122 Ferrara  
Tel: +39 0532 46 7111  
Fax: +39 0532 46 7079  
www.lyondellbasell.com

Uffici Amministrativi  
Piazzale G. Donegani 12  
I-44122 Ferrara  
Tel: +39 0532 46 7111  
Fax: +39 0532 46 8071

Società soggetta a Direzione e Coordinamento di  
LyondellBasell Industries Holdings B.V.  
Registro Imprese di Milano  
Codice Fiscale e Partita IVA (IT) 11531310156  
R.E.A. MI 1471654

polveri al camino 11, impianto a recupero termico degli off-gas", allegata alla richiesta di modifica non sostanziale (trasmessa in data 10 luglio 2012)

Si conferma che:

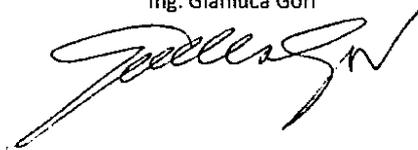
- nonostante l'inaffidabilità della sonda di misura delle polveri, la scrivente continua ad eseguire il monitoraggio di tale inquinante tramite lo SME ed acquisire in continuo misure di concentrazione;
- il monitoraggio manuale delle polveri al camino 11, con frequenza almeno settimanale, prosegue;
- il sistema SME esegue correttamente il monitoraggio di tutti gli altri parametri prescritti (temperatura, portata, NOx, CO e O2).

In conclusione il Gestore, visto quanto descritto sopra, chiede ai suddetti Enti indicazioni riguardo l'attuazione della modifica non sostanziale di cui all'oggetto della presente comunicazione, nello specifico:

- Sospensione del monitoraggio in continuo delle polveri emesse dal camino 11
- Indicazioni sulla frequenza della eventuale esecuzione della misura in discontinuo

Distinti saluti,

Basell Poliolefine Italia S.r.l.  
Stabilimento di Ferrara  
Il Gestore  
Ing. Gianluca Gori



**Cialli Pamela**

---

**Da:** BASELLPOLIOLEFINEITALIA [basellpoliolefineitalia@legalmail.it]  
**Inviato:** martedì 29 gennaio 2013 12.02  
**A:** MATTM; ISPRA; ARPA FE  
**Oggetto:** CONTROLLI AIA - BASELL-FE-FERRARA - MODALITA' - Monitoraggio polveri al camino 11 (trattamento termico degli off-gas)  
**Allegati:** 2013-01-29 comunicazione modalità monitoraggio delle polveri camino 11.pdf

La scrivente Basell Poliolefine Italia S.r.l. allega alla presente il seguente file:

2013-01-29 comunicazione modalità monitoraggio delle polveri camino 11.pdf

Paolo Goberti  
HSE specialist  
Basell Poliolefine Italia S.r.l.  
P.le Donegani, 12  
Ferrara  
-----

## Ciali Pamela

---

**Da:** PEC LEGALMAIL EON [licensing.eon@eon.legalmail.it]  
**Inviato:** martedì 29 gennaio 2013 11.54  
**A:** MATTM AIA; ISPRA\_protocollo; ARPA SICILIA TRAPANI; ARPA SICILIA PALERMO  
**Oggetto:** Centrale turbogas della Società E.ON. Produzione S.p.A. ubicata nel comune di Trapani (TP)- Decreto AIA DVA-DEC-2011-29 del 31/01/2011 - Messa in esercizio dell'unità turbogas n. 2 - Ulteriore aggiornamento

In riferimento alla nostra precedente comunicazione

Mail PEC del 21/1/2013 di pari oggetto;

Vi preannunciamo che, secondo l'odierno programma lavori di GE, la messa in esercizio dell'unità 2 della Centrale turbogas di Trapani sarà eseguita in data 31 gennaio 2013.

Sarà nostra premura inviarvi comunicazione ufficiale di messa in esercizio dell'unità 2 non appena questa programmazione sarà confermata in via definitiva.

Rimaniamo a disposizione per eventuali chiarimenti,

Distinti saluti,

E.ON Italia SpA

Giulia Berardi

Assistant to Institutional Relations, Licensing & Regulatory Affairs

T +39 06 95056791

F +39 06 95056125

[giulia.berardi@eon.com](mailto:giulia.berardi@eon.com)

Via Andrea Doria, 41 G

00192 Roma

Italia

[www.eon.it](http://www.eon.it)